

Перевод – Лаптиакру Анна

Закон № 85 от 25 июня 2014 года

О предотвращении процедуры несостоятельности и банкротства

Опубликовано в: Официальном вестнике №. 466 от 25 июня 2014 года

Отношение с зарубежными странами в целом

РАЗДЕЛ III. Трансграничная несостоятельность.

Глава I. Общие положения.

Ст. 273. – (1) данный раздел включает в себя:

- a) нормы для определения применимого права МЧП при несостоятельности;
- b) процессуальные нормы по МЧП в области несостоятельности;
- c) нормы об условиях, при которых румынские власти вправе требовать оказания содействия по делу о несостоятельности, которые были открыты на территории Румынии или на территории иностранного государства.

(2) согласно этому закону, отношения МЧП в сфере банкротства обладают частным элементом, которые подлежат разрешению в связи с открытием процедуры банкротства (о несостоятельности), и в соответствии с условиями, установленными в нем.

Глава II. Отношения с третьими странами.

Ст. 274. – (1) данная глава применяется в следующих ситуациях:

- a) в случае, если запрашивается помощь у Румынии иностранным судом или иностранным представителем в связи с иностранным производством по делу о банкротстве (о несостоятельности);
- b) в случае, если запрашивается помощь в иностранном государстве в связи с румынской процедурой несостоятельности (банкротства);
- c) в случае проведения румынской процедуры несостоятельности (банкротства), а так же иностранного производства по делам о несостоятельности в отношении любого члена группы компании, в соответствии со ст. 5 пп. 35;
- d) в случае, когда кредиторы или другие заинтересованные лица из иностранного государства заинтересованы в открытии процедуры в порядке предусмотренном данным законом, или в участии в уже открытой процедуре.

(2) данная глава не применяется к делу о несостоятельности (банкротства), для которых имеются специальные положения, представляющие собой отступление от принципа общего права, который охватывает:

- a) банки, кредитные кооперативы или другие учреждения,
- b) компании и агентов страхования/перестрахования,
- c) инвестиционные услуги финансовых компаний, организации коллективного инвестирования с обращающимися ценными бумагами, компании по управлению инвестициями,
- d) акционерные общества, члены фондовых бирж, клиринговые палаты, клиринговые члены фондовых бирж, брокерские компании, трейдеры.

(3) Положения настоящей главы не распространяются на любые частные международные правовые отношения в сфере несостоятельности, подпадающее под Постановление Совета (ЕС) № 1,346 / 2000.

Ст.275.

В той степени, что существует несоответствие между положениями данного раздела и обязательствами Румынии возникающие из договоров, конвенции или любой другой формы международных соглашений, двухстороннего или многостороннего, в которой Румыния является стороной, положения Договора, конвенции или международного соглашения будут иметь приоритет.

Ст. 276.

Полномочия, изложенные в настоящей главе, касающиеся признания иностранного производства и сотрудничества с иностранными судами, находятся в компетенции суда, судей о банкротстве, как и румынский представитель, следующим образом:

A. окружной суд, на территории которого находится должник. В соответствии с данным законом, считается, что иностранное юридическое лицо находится в Румынии и имеет на территории страны филиал, агентство, представительство или любое другое образование без создания юридического лица. Если должник имеет несколько филиалов в Румынии, компетенцией обладает любой из судов, которые расположены в соответствующем округе.

B. В случае если должник не находится в Румынии, является компетентным:

- a) суд или какой-либо из органов в юрисдикции которого находится недвижимое имущество принадлежащее должнику, когда в предмете запроса

содержится недвижимое имущество, единолично или совместно с другим имуществом;

б) суд, на участке которого ведется регистр в который вписываются морские и воздушные суда, которые стали предметом требования;

с) суд, на участке которого находится зарегистрированный офис румынской компании в которой должник владеет ценными бумагами, которые стали предметом требования;

- суд Бухареста, в случае если предметом требования стали права на интеллектуальную собственность защищаемые в Румынии, облигации, казначейские векселя, государственные и муниципальные облигации, принадлежащие должнику;

- в случае, если предметом требования стали права требования должника в отношении лица или органа государственной власти, суд на территории которого находится домицилий (*domiciliu*) или резиденция, главный офис лица или органа государственной власти.

Ст. 277.

Румынский представитель уполномочен действовать в иностранном государстве в качестве представителя уже открытой процедуры в Румынии, как это определено применимым иностранным правом.

Ст.278.

Румынские суды могут отказать в признании иностранного производства, исполнения решения иностранного суда, принятые в таком производстве, решения, полученные непосредственно по делу о несостоятельности (банкротстве) которые имеют тесную связь с этим одобрением или любые другие меры, предусмотренные настоящей главой, только в случае если:

а) решение является результатом мошенничества, совершенной за рубежом;

б) решение нарушает положения общественного порядка румынского международного частного права;

(2) Является основанием для отказа в признании, согласно пар. (1), нарушение правовых положений.

Ст. 279.

Положения данного раздела должны быть дополнены, если это совместимо с положениями VII Книги Гражданского кодекса о регулировании международного частного права.

Ст. 280.

При интерпретации данной главы будет приниматься во внимание международное происхождение нормы, и необходимость содействовать достижению единообразия в его применении и соблюдению добросовестности.

Ст. 281.

Иностранный представитель имеет право непосредственно обращаться в румынские суды или к румынскому представителю.

Ст. 282.

Иностранный представитель имеет подсудность для подачи заявления о возбуждении процедуры, в соответствии с настоящим законом, в той степени, что все другие условия, необходимые для возбуждения дела будут выполнены в соответствии с законодательством Румынии.

Ст. 283.

Иностранный представитель может участвовать в уже открытом производстве в отношении должника, в соответствии с настоящим законом, только после признания иностранного производства, которое он представляет.

Ст. 284.

Производство иностранного представителя в румынских судах, в соответствии с настоящей главой, не приведет к расширению юрисдикции румынских судов по отношению к данному представителю, иностранным активам и иностранной деятельности должника, кроме как для решения спора по предъявленному иску, не обращая внимания на другие цели.

Ст. 285.

(1) Иностранные кредиторы пользуются теми же правами для открытия и участия в уже открытых процедурах, согласно данному закону, как и румынские кредиторы.

(2) Положения пар. (1) не изменяют порядок оплаты дебиторской задолженности в порядке, предусмотренном настоящим законом, в случае банкротства. Что касается требований иностранных кредиторов, они не будут помещены в более низкую категорию необеспеченных долгов, за исключением тех претензий, которые попадают в категорию необеспеченных требований, кроме субординированного долга.

- (3) Не наступившая дебиторская задолженность и те будут применяться при условии, в соответствии с положениями настоящего закона.
- (4) К дебиторским задолженностям, которые являются предпочтительней, в целом или в части, не находятся в обращении на дату подачи заявления об их приеме, будет применяться этот закон должным образом.

Ст. 286.

- (1) Вызов уже известных иностранных кредиторов, связь и уведомление о любом акте (действие) процедуры будет выполняться в соответствии с настоящим законом. Суды должны будут принять соответствующие меры для выполнения данных действий в отношении иностранных кредиторов, чей адрес неизвестен.
- (2) Выполнение процессуальных документов, упомянутых в п. (1) производится в индивидуальном порядке, за исключением случая, если суд считает, что, в соответствии с фактическими обстоятельствами, применение других методов было бы более уместным. Суды не обязаны обжаловать, в обязательном порядке, судебные поручения или другие подобные процедуры.
- (3) Уведомления, отправляемые иностранными кредиторами, об открытии процедуры, указывают на элементы в соответствии с положениями данного закона, включая обязательное минимальное содержание подачи иска на имущество должника.

Ст. 287.

- (1) У иностранного представителя есть (активное) процессуальное право подавать в компетентный румынский суд ходатайство о признании иностранного производства, в котором он был назначен. Суд рассматривает *ex officio* обладает ли он компетенцией в соответствии со ст. 276.
- (2) Ходатайство на признание должна сопровождаться одним из следующих документов:
- a) Заверенная копия решения об открытии иностранного производства и назначения иностранного представителя;
 - b) сертификат, выданный иностранным судом, который подтверждает существование иностранного производства и назначения иностранного представителя;
 - c) отсутствие доказательств, предусмотренных в подпункте a) и б), любые другие доказательства открытия иностранной процедуры и назначения иностранного представителя, допустима., как это

предусмотрено Постановлением Правительства № 66/1999 для присоединения Румынии к Конвенции отменяющая требование легализации иностранных официальных документов, принятой в Гааге 5 октября 1961 года, утвержденный Законом №. 52/2000, с последующими изменениями, или другие договоры, конвенции или любые другие формы международного соглашения, двустороннего или многостороннего, в которых Румыния является участником.

- (3) Ходатайство о признании должно сопровождаться заявлением, которое будет определять все иностранные дела в отношении должника, о которых знает иностранный представитель.
- (4) В случае необходимости, суд может потребовать перевода на румынский язык документов, предоставленных в целях подтверждения ходатайства о признании.

Ст. 288.

- (1) Суд может рассматривать в качестве иностранной процедуры, которая является объектом ходатайства о признании, процедуру, предусмотренную в ст.5 пп. 49, и иностранного представителя, являющегося лицом или органом, предусмотренные в ст. 5 пп. 56, если решение или свидетельство, о которых говорится в ст. 287 пар. (2) а) и б), это доказывают.
- (2) Суд может рассмотреть документы, предоставленные в целях поддержки ходатайства о признании, как правдивые, даже если она не сертифицированы.

Ст. 289.

- (1) В соответствии со ст. 278 иностранное производство будет признано в той степени, которая удовлетворяет следующим условиям:
 - а) иностранное производство - это процедура, предусмотренная в ст. 5 пп. 49;
 - б) иностранный представитель, ходатайствующий о признании, является лицом или органом, предусмотренные в ст. 5 пп. 56.
 - с) ходатайство о признании удовлетворяет условиям, изложенным в ст. 287 пар. (2);
 - д) ходатайство о признании было доведено до компетентного суда, предусмотренного в ст. 276;
 - е) существует взаимность относительно последствий иностранных судебных решений между Румынией и государством, суд которого вынес решение.

- (2) иностранная процедура будет признана как:
- а) основное иностранное производство, если оно имеет место в чужой стране, где должник установил центр основных интересов;
 - б) вторичное иностранное производство, если это имеет место в чужой стране, где у должника установлен офис в значении, предусмотренном ст. 5 пп. 57.
- (3) ходатайство о признании иностранного производства будет рассмотрено тщательно (особенно) и в кратчайшие сроки.
- (4) Суд выносит решение по ходатайству о признании, после вызова сторон через постановление, которое может быть обжаловано.
- (5) решение о признании иностранного производства может вступить в законную силу; суд может отменить или, в случае необходимости, изменить все, в той степени, которой решит, после его признания как отсутствие оснований и условий, полностью или частично, или как прекратившее свое существование.

Ст. 290.

После ознакомления румынским судом с ходатайством о признании, иностранный представитель должен принести своевременно следующую информацию:

- а) любые существенные изменения в ходе иностранного производства в случае признания или признанной, государством или представителем данной процедуры
- б) начало любого другого иностранного производства в отношении того же должника о котором стало известно представителю.

Ст.291.

- (1) По просьбе иностранного представителя суд может предоставить, на момент подачи ходатайства о признании иностранного производства или в процессе его урегулирования, следующие меры временного исполнения, в той мере, в какой они являются крайне необходимы для защиты активов должника или интересов кредиторов:
- а) приостановка актов, операций и любые другие мера по обеспечению соблюдения активов должника;
 - б) назначение иностранного представителя или другое лицо, назначенное судом, сохранение или использование всех или части активов должника, находящихся в Румынии, которое, по своей природе или по другим причинам, являются скоропортящимися, подвержены девальвации или ущербу или опасности в любых других случаях;

- с) любые другие меры, упомянутые в ст. 293 пп.(1), пар. с), d) и g).
- (2) рассмотрение заявлений, указанных в п. (1) осуществляется с вызова заинтересованных сторон;
- (3) меры указанные в п. (1) прекращаются в момент вынесения судом решения по ходатайству о признании иностранного производства, за исключением случая, когда эти меры не продлеваются в соответствии со ст. 294 п. (1) е).
- (4) Суд может отказать в применении мер, указанных в п. (1) при условии, что они будут препятствовать бесперебойной работе основного иностранного производства.

Ст. 292.

С момента признания основного иностранного производства возникают препятствия для следующих заявлений и действий, судебных или внесудебных, но если они уже начаты, они приостанавливают закон:

а) заявления или действия индивидуального характера, в отношении имущества, прав и обязательств должника;

б) акты, операции и другие меры индивидуального исполнения в отношении активов должника.

(2) по требованию кредитора, обладающего правом приоритетного требования, в соответствии с данным законом, суд может отменить приостановление, указанное в пар. (1), как это предусмотрено законодательством Румынии.

(3) Начиная с даты указанной в п. (1), осуществление права на отчуждение, обременения, распоряжение или иным другим способом в отношении активов должника приостанавливается. Меры, принятые в нарушение этих положений являются недействительными.

(4) Исключение из пар (3) осуществление права должника на совершение действий, операций и платежей, которые подпадают в обычных условиях осуществление текущей деятельности, по которым суд может принять решение о приостановлении положений ст. 293.

(5) Признание основного иностранного производства предотвращает начало периода для заявлений и действий, указанных в п. (1), а если они уже начаты, признание основного иностранного производства является причиной прерывания ограничения периода для заявлений и действий

(6) положения пар. (1) не препятствуют формулированию действий для открытия процедуры, предусмотренной данным законом или подачи заявления для признания требований в данном процессе.

Ст. 293.

(1) По просьбе иностранного представителя суд может утвердить, после признания основного иностранного или вторичного производства, любые меры, необходимые для защиты деятельности по реализации временных активов должника или интересов его кредиторов, таких как:

a) приостановление действий или индивидуальных запросов, касающихся собственности, прав и обязательств должника, в той степени в которой они не были остановлены или задержаны/приостановлены, как это предусмотрено ст. 291, пп. (1) a);

b) приостановление принудительных мер, наложенных на активы должника, в той степени, что отмена или приостановление не вмешивается в использовании ст. 291 пар. (1) b);

c) приостановление осуществления права на отчуждение или каким-либо иным способом распоряжаться имуществом должника, в той степени, что приостановление не вмешивалось в положения указанные в ст. 292 пар. (3);

d) для получения свидетельства о товарах, юридических документах, прав и обязанностей должника, предоставление доказательств и нахождение положения дел со стороны судебного пристава.

e) назначение иностранного представителя или другого лица, признанного органом обладающие компетенцией или использование всех или части активов должника, находящихся в Румынии.

f) продление мер, как это предусмотрено в ст. 291 пар. (1);

g) утверждение любых других мер, которые могут быть осуществлены румынским представителем, как это предусмотрено настоящим законом.

(2) по просьбе иностранного представителя суд может расширить последующее признание основного или второстепенного иностранного производства, иностранного представителя или другое лицо, назначенное компетентным органом. И использование всех ли части имущества должника, находящихся в Румынии, в той степени в которой суд посчитает, что интересы румынских кредитов должным образом защищены.

(3) с целью утверждения мер, упомянутых в данной статье в пользу представителя вторичной иностранной процедуры, суд будет гарантировать, что в соответствии с румынским правом, эти меры могут быть приняты в отношении имущества только во вторичном производстве, или только как объект необходимой информации в данной процедуре.

Ст. 294.

(1) Для утверждения или отклонения заявлений о мерах, указанных в ст. 291 или 293, или для изменения или прекращения действия мер, указанных в п. (3), суд будет гарантировать, что интересы кредиторов, должников и других заинтересованных лиц надлежащим образом защищены.

- (2) Суд может обусловить одобрение каких-либо мер в соответствии со ст. 291 или 293, соблюдение каких-либо требований, которые они считают необходимыми.
- (3) По просьбе иностранного представителя или другой заинтересованной стороны или по собственной инициативе, суд может изменить или отменить согласно ст. 291 или 293.

Ст. 295.

- (1) С момента признания иностранного производства иностранный представитель имеет право совершать действия для аннулирования юридических документов, подписанных должником в ущерб прав его кредиторов, с которым является уполномоченным румынский представитель, и в случаях недействительности или невыполнимости действий, как это предусмотрено настоящим законом.
- (2) В случае заявления со стороны представителя вторичного иностранного производства, суд будет гарантировать, что будут охватываться имущество, только которое согласно румынскому законодательству, будет введено во вторичную иностранную процедуру.

Ст. 296.

С момента признания иностранного производства иностранный представитель может участвовать в любых заявлениях или действиях, индивидуального характера, судебных или внесудебных, в которых должник является стороной по мере выполнения других условий, предусмотренных румынским законодательством.

Ст. 297.

- (1) Румынские суды будут сотрудничать с судами и иностранными представителями, в той степени, которая указана в ст. 274; сотрудничество может быть достигнуто непосредственно или с помощью румынского представителя.
- (2) Суды имеют право обращаться или запрашивать информацию или помощь непосредственно у судов или иностранных представителей.

Ст. 298.

- (1) При осуществлении своих полномочий и под контролем суда, румынский представитель будет сотрудничать с судами или иностранными представителями в той степени, которая указана в ст. 274.

(2) При осуществлении своих полномочий и под контролем суда, румынский представитель имеет право напрямую общаться с судами и иностранными представителями.

Ст. 299.

Сотрудничество, предусмотренное в ст. 297 и 298 могут быть реализованы любым подходящим способом, такие как:

- а) назначать лицо или орган, которое будет действовать в соответствии с указаниями суда;
- б) передача информации с помощью любых средств, которые суд будет считать целесообразным;
- в) координация управления и контроля имущества и деятельности должника;
- г) утверждение или использование судами соглашений, координирующих процедуры;
- е) координация параллельных производств в отношении одного и того же должника.

Ст. 300.

После признания основного иностранного производства, открытие процедуры, предусмотренной настоящим законом в отношении того же должника может быть достигнуто, согласно условиям предусмотренным настоящим законом и только в той степени, в которой должник установил офис в Румынии. Последствия процедуры, предусмотренные в настоящем законе, ограничиваются только имуществом, находящемся на территории Румынии и в необходимых пределах органов сотрудничества и координации согласно ст. 297-299, к другому имуществу должника, к которому применяется румынское право, должны быть введены в данную процедуру

Ст. 301.

В случае если иностранная и румынская процедуры несостоятельности направлена в отношении одного и того же должника, суд принимает меры, направленные на обеспечение сотрудничества и кооперацию, предусмотренные в ст. 297-299, и будут действовать следующим образом:

А. в случае, когда ходатайство о признании иностранного производства подается после открытия румынского производства по делу о несостоятельности:

- а) любая мера по обеспечению в соответствии ст. 291 или 293 должна быть совместима с положениями румынской процедуры о несостоятельности;

б) ст. 295 не применяется в той степени, что иностранное производство признается в качестве основного иностранного производства;

В. когда просьба о признании иностранного производства допускается или подана только до открытия румынского производства по делу о несостоятельности:

а) любая мера временного характера, в соответствии со ст. 291 или 293, которые должны быть рассмотрены судом, которые будут изменены или прекращены, если не совместимы с румынским делом о несостоятельности;

б) в той степени, в которой иностранная процедура признается как основное иностранное производство, будет доступно в соответствии со ст. 292 пар (2), изменение или прекращение мер по приостановлению или прекращению, предусмотренные ст. 292 пар. (1) и (3), если эти меры несовместимы с румынской процедурой о несостоятельности;

С. В случае, утверждения, изменения или продления срока действия мер временного характера, которыми воспользовался представитель иностранной вторичной процедуры, суд обеспечивает, чтобы было в соответствии с румынским законодательством, эти меры могут быть приняты по отношению к имуществу во вторичном производстве или быть объектом требуемой информации в данной процедуре.

Ст. 302.

В случае существования нескольких иностранных процедур в отношении того же должника, в отношении которых не применяется Регламент Совета (ЕС) № 1,346 / 2000, суд принимает меры, направленные на обеспечение сотрудничества и координации, предусмотренные в ст. 297-299, в вопросах, указанных в ст. 274, и будет действовать следующим образом:

а) любые меры по обеспечению соблюдения в соответствии со ст. 291 или 293 представитель иностранной вторичной процедуры после признания первичной иностранной процедуры, должны быть совместимы с графиком иностранной первичной процедуры;

б) в случае, когда заявление о признании вторичного иностранного производства разрешено или только сформулировано после признания основного иностранного производства, любые меры по обеспечению соблюдения в соответствии со ст. 291 или 293, которые должны быть рассмотрены судом, которая будет изменена или отменена, в той степени, которая несовместима с проведением основного производства;

с) в той степени, когда больше иностранных вторичных процедур признаются в последовательности, суд укажет, изменит или прекратит

временные меры принуждения таким образом, чтобы способствовать координации этих процедур.

Ст. 303.

- (1) Признание основного иностранного производства является, пока не доказано обратное, презумпция несостоятельности должника, в соответствии с которым может быть открыто румынское дело о несостоятельности.
- (2) Положения пар. (1) не применяется, если признанное иностранное производство является вторичным.

Ст. 304.

- (1) Кредитор, который получил частичный платеж по своей претензии, в рамках проводимой по делу о несостоятельности в соответствии с законодательством иностранного государства, не сможет получить дополнительные платежи в счет той же претензии протекающей румынской несостоятельности, в отношении того же должника, пропорционально той степени, что он будет получать в той же процедуре кредиторы кредитором ниже, чем кредитор получил компенсацию в иностранном производстве.
- (2) Положения пар. (1) не влияет на права кредиторов, которые обладают привилегиями по какой-либо из причин.

ГЛАВА III Положения о координации процедур несостоятельности групп

Компании

Ст. 305.

В случае, если иностранная процедура и румынская процедура банкротства о несостоятельности относится к двум и более компаниям, которые входят в группу компаний, румынский суд и румынский представитель, с одной стороны будут сотрудничать в той степени, которая будет необходимо, с иностранным судом и иностранным представителем с другой стороны, в том случае, если такое сотрудничество является весьма своевременным для содействия эффективной координации процедур, не является несовместимым с нормами, применяемыми к такому разбирательству и не влечет за собой конфликт интересов.

Ст. 306.

В формах сотрудничества между румынским и иностранным представителями, помимо средств указанных в ст. 297-299, румынский представитель при осуществлении полномочий и под надзором суда:

- а) будет иметь возможность напрямую передавать информацию и процессуальные документы, касающиеся процедур несостоятельности;
- б) рассмотрит вопрос о реорганизации группы компаний, если такая возможность существует, то поддержит предложение, переговоров и осуществления совместного плана реорганизации, действуя согласованно с иностранным представителем;
- с) может совместно с иностранным представителем, заключить соглашение о трансграничной несостоятельности.

Ст. 307.

С момента признания иностранной процедуры в отношении любого из членов группы компаний, в рамках румынской процедуры о несостоятельности одной из компаний-членов группы, иностранный представитель имеет право:

- а) право голоса и принимать участие, особенно на собраниях кредиторов;
- б) предлагать план реорганизации;
- с) запрашивать какие-либо процессуальные меры, которые могли бы потребоваться румынскому представителю, в той степени, что все остальные условия для проведения таких мер выполнены, в соответствии с румынским правом.

Ст. 308.

В формах сотрудничества, в дополнение к средствам, кроме средств, упомянутых в ст. 297-299, румынские суды будут сотрудничать с иностранными судами и иностранными представителями, в том числе:

- а) координация администрирования и контроль за имуществом, и деятельностью компаний, входящих в группу компаний;
- б) координация судебных заседаний, в том числе возможность создания совместных сессий;
- с) координации по утверждению и осуществлению плана реорганизации;
- д) передача информации или процессуальные действия по румынской процедуре о несостоятельности в отношении одного из члена группы компании;
- е) возможность одобрения одного из соглашений о трансграничной несостоятельности, включая координацию по делу о несостоятельности;

f) возможность назначения общего представителя по делу о несостоятельности, чтобы проверить отсутствие конфликта интересов.

Ст. 309.

Порядок сотрудничества между румынскими судами, с одной стороны, а также судов и иностранных представителей, с другой стороны, будет происходить без ущерба для принципов независимости и беспристрастности, согласно которым они осуществляют свою деятельность действует судебная система или осуществляют права и интересы участников процедуры несостоятельности, в соответствии с румынским законодательством.

Ст. 310.

Румынский представитель вправе заключать с иностранным представителем соглашение о трансграничной несостоятельности, на основе предварительного одобрения со стороны кредиторов в соответствии с настоящим законом и условиями, предусмотренными иностранной процедуры. Это соглашение будет включать в себя:

- a) распределение обязанностей, в том числе о назначении одного из представителей в качестве представительного координатора;
- b) способ введения и контроля за членами группы компаний, в том числе в отношении текущей деятельности;
- c) предоставленное финансирование или которое будет предоставлено после открытия производства по делу;
- d) способы управления, сохранения и возвращения имущества;
- e) определение даты собрания кредиторов;
- f) оздоровление дебиторской задолженности.

Ст. 311.

Заявки на признании и приведении в исполнение иностранных судебных решений, которые открываются и закрываются по делу о несостоятельности, иностранных решений, принятых в ходе процедуры банкротства, а так же и иностранные решение полученные непосредственно по делу о несостоятельности, и что показывается тесную связь с этим, сформулированные до вступления в силу настоящего закона, должны быть разрешены в соответствии с законом, действовавшим в момент их формулирования.

Глава IV. Регулирование международного частного права в сфере банкротства кредитных организаций

Ст. 312.

- (1) Компетентный суд в соответствии со ст. 41 является единственным органом, который вправе принимать решение о том, что процедура банкротства по кредитной организации, румынского юридического лица, в том числе филиалов, созданных в других государствах-членах.
- (2) Компетентный суд немедленно сообщает через Национальный банк Румынии, компетентные органы принимающего государства-члена Европейского союза на решение об открытии процедуры о несостоятельности, в том числе практические последствия, которые такая процедура может иметь. Если не представляется возможным информировать до принятия решения, это будет сделано сразу же после этого.
- (3) Положения пункта. (1) и (2) действуют без ущерба для положений, касающихся осуществления обжалования решений пристава.

Ст. 313.

- (1) Открытие процедуры о несостоятельности кредитного учреждения, зарегистрированного в Румынии, и филиалы, созданные в других государствах-членах регулируется законодательством Румынии в отношении процедуры применения и конкурсного производства, в том числе на:
 - a) имущество, которое становится объектом процедуры о несостоятельности и обращения активов, приобретенных кредитной организацией после открытия производства;
 - b) полномочия кредитного учреждения обязанности судебного ликвидатора;
 - c) условия, которые могут быть вызваны законной компенсацией;
 - d) последствия процедуры банкротства по текущим контрактам, в которых кредитное учреждение является стороной;
 - e) последствия процедуры банкротства по отдельным процедурам, обеспечение соблюдения, проводимая кредиторами, за исключением исков рассматриваемых судами в других государствах-членах, в этом случае применяет положения пункта. (2);
 - f) претензии должны быть предъявлены в отношении кредитной организации и режим претензий, возникающих после открытия конкурсного производства;
 - g) правила, регулирующие декларирование, проверки и признания требований;

- h) правила о распределении доходов от реализации активов, приоритет выплаты претензий и права кредиторов, которые получили частичную компенсацию после возбуждения дела о банкротстве в соответствии с вещным правом или через зачет;
- i) условия и последствия закрытия процедуры несостоятельности;
- j) права кредиторов после закрытия процедуры банкротства;
- k) кто несет затраты и расходы, связанные с процедурой банкротства;
- l) правила о дефектности, отмене или неприменимости правовых актов, наносящих ущерб правам всех кредиторов.

(2) освобожденные из положений п. (1):

- a) Осуществление права собственности или иных прав на финансовые инструменты, чье существование или передача подлежит регистрации в реестре, счета или централизованная система хранения, удерживаемый или находится в государстве-члене, регулируются законодательством этого государства-члена;
- b) соглашения репо и договоры, лежащие в основе сделок, заключенных на регулируемом рынке, который будет регулироваться законодательством, применимым к их контрактам, если не нарушается п. а);
- c) договор компенсации и двухсторонние соглашения о взаимозачете (netting), случай, когда применяется закон, регулирующий эти контракты.

Ст. 314.

- (1) судья по делам о несостоятельности должен принять необходимые меры, чтобы опубликовать отрывок из решения об открытии процедуры банкротства в Официальном журнале Европейского Союза и в двух национальных газетах в каждом принимающем государстве-члене.
- (2) Выписка из решения, которая будет опубликована, должна быть на официальном языке или на одном из официальных языков государств-членов, при условии объекта и правовой основы принятого решения. Выписка из решения должна содержать срок обжалования, в том числе дата, когда данный срок истекает, а так же адрес компетентного суда.
- (3) Процедура о банкротстве применяется независимо от опубликования упомянутого в п (1) и в полной мере эффективно в отношении кредиторов.

Ст. 315.

- (1) судья по делам о несостоятельности имеет право подавать заявление на регистрацию в реестр недвижимости, в торговый реестр и любой

другой публичный реестр хранящийся в других государствах-членах решение об открытии процедуры о несостоятельности кредитной организации.

- (2) судья по делам о несостоятельности принимает меры по обеспечению регистрации, когда это требуется в соответствии с законодательством этого государства-члена.
- (3) Затраты на регистрацию будут рассмотрены как расходы на процедуру.

Ст. 316.

- (1) Ликвидатор, назначенный в соответствии с настоящим законом, может действовать без дополнительных формальностей на территории принимающего государства-члены, на основании заверенной копии решения компетентного суда, который его назначил.
- (2) Ликвидатор может осуществлять в принимающей государства-члены все полномочия в соответствии с законодательством Румынии. Он может назначить других лиц, оказывающих или представлять его интересы в разбирательстве на их территории, особенно для того, чтобы преодолеть любые трудности, с которыми сталкиваются кредиторы в этих странах.
- (3) При осуществлении своих полномочий ликвидатор должен уважать законодательство государства-члена, на территории которого осуществляет свои полномочия, особенно в отношении процедур для реализации активов и предоставление информации сотрудникам кредитной организации в этом государстве-члене. Ликвидатор не может применять силу и не в состоянии урегулировать споры или споры.

Ст. 317.

- (1) Лицо, которое выполняет обязательства в пользу кредитной организации без образования юридического лица, подлежащей процедуре о несостоятельности открытому в другом государстве вместо исполнения в пользу судебного ликвидатора, назначенного в этих процедурах, бесплатно если не знали об открытии процедуры.
- (2) Лицо, выполняющее обязательства по опубликованию информации, предусмотренной ст. 314, предполагается, пока не доказано обратное, что у него не было информации об открытии процедуры о несостоятельности; исполнение обязательств после опубликования информации, предположительно до тех пор пока не доказано обратное, что лицо не знало об открытии процедуры.

Ст. 318.

- (1) После открытия конкурсного производства кредитной организации, румынское юридическое лицо, открыв филиалы в других государствах-членах, ликвидатор незамедлительно информирует в индивидуальном порядке известных кредиторов, у которых постоянное место жительства, домицилии или уставным местонахождением в других государствах-членах .
- (2) Информирование, в форме письменного уведомления, должно содержать сроки, штрафы за несоблюдение этих сроков и юридических требований, для рассмотрения претензий компетентным судом или комментариев по поводу этих претензий, а так же других предусмотренных мер или средств. В уведомлении будет указано, если преференциальные требования или те, для которых были, установлены предпочтения не подлежат проверке.

Ст. 319.

- (1)** Любой кредитор кредитного учреждения как должника, имеющий домицилий (*domiciliu*)/ место жительства или в случае необходимости юридический адрес в государстве члене, кроме Румынии, в том числе государственные органы, имеют право подать иск или представить письменные замечания по поводу претензий по кредитной организации, которые будут направлены судебному ликвидатору. Исковое заявление или если это применимо, замечания могут быть представлены на официальном языке или на одном из языков государства-члена, но должны быть обозначены на румынском языке: «Заявление требований/Отчет о дебиторской задолженности» или в зависимости от ситуации, «Замечания по претензиям».
- (2) Требования кредиторов, имеющие домицилий (*domiciliu*) / место жительства или в случае необходимости зарегистрированный офис за пределами Румынии, будут рассматриваться таким же образом и будут равны требованиям кредиторов, у которых домицилий (*domiciliu*) / место жительства или зарегистрированный офис в Румынии.
- (3) Кредиторы, которые осуществляют право, предусмотренное п. (1), направляют копии документов, подтверждающие их требования, если таковые имеются, указывают характер иска, дата, когда они были основаны и значение, если существуют какие-либо причины для предпочтений и другие подобные права в связи с этими дебиторскими задолженностями и какое имущество в отношении которых были сформированы такие преимущественные права.
- (4) По просьбе ликвидатора, кредиторы должны обеспечить перевод на румынский язык «Заявление требований/Отчет о дебиторской

задолженности» или в зависимости от ситуации, «Замечания по претензиям» и представленных документов.

- (5) Ликвидатор будет регулярно информировать кредиторов, надлежащим образом, особенно о прогрессе (событиях) реализации активов должника кредитной организации.

Ст. 320.

- (1) Административные или судебные органы государства происхождения, является единственными, кто уполномочен принимать решение о применении одной или нескольких мер реорганизации или открытии процедуры ликвидации по кредитной организации, в том числе в отношении филиалов, которые находятся в других государствах-членах.
- (2) Административные или судебные органы, формируются на основании национального закона, которые принимают решения о принятии мер по реорганизации или начало процедуры ликвидации.
- (3) Меры по реорганизации это меры принятые административными или судебными органами, предназначенные для сохранения или восстановления финансового положения кредитной организации и которые могли бы повлиять на существующие права третьих лиц, включая меры, связанные с возможностью приостановки платежей, приостановки принудительных мер или уменьшение требований; лица, которые участвуют во внутренней деятельности кредитных организаций, администрации и акционеры не считаются третьими лицами.
- (4) Процедура ликвидации, это процедура коллективно инициированная и контролируется административными или судебными органами, для того чтобы извлечь выгоду из активов кредитной организации под руководством этих органов, в том числе, когда процедура прекращается или другая подобная мера.

Ст. 321.

- (1) Если в отношении кредитной организации в одном из государств-члене, которая ведет свою деятельность на территории Румынии, было приняты меры по реорганизации или процедура ликвидации, они будут применяться без каких-либо задержек на территории Румынии, и вступит в силу на условиях и в срок, указанные в законодательстве соответствующего государства-члена.
- (2) Меры по реорганизации или процедура по ликвидации будут применяться в соответствии с законодательством государства происхождения, и с учетом положений ст. 313.
- (3) После получения уведомления от компетентного органа государства происхождения, Национальный банк Румынии незамедлительно информирует, путем опубликования в Официальном бюллетене

Румынии, Части IV, об открытии процедуры реорганизации или банкротства.

- (4) Административные или судебные органы государства происхождения, администратор или ликвидатор сообщают в Управление торгового реестра, в котором зарегистрирован филиал кредитного учреждения, решение о мерах по реорганизации или открытию процедуры ликвидации, для обязательного выполнения. Взаимодействие будет осуществляться между этими органами и двумя национальными газетами в Румынии, для публикации.
- (5) Администратором является лицо или орган, назначенный административными или судебными органами, задачей которого является введение мер по реорганизации.
- (6) Ликвидатор является лицо или орган, назначенный административными или судебными органами, задачей которого является управление ликвидацией.
- (7) Лица, которые уполномочены осуществлять меры, предписанные административным или судебным органом государства происхождения, будут иметь возможность действовать без формальностей, в Румынии, на основании заверенной копии документа о назначении или сертификата, выданного компетентным органом, сопровождающееся переводом на румынский язык.
- (8) Лица, предусмотренные в п. (5), может осуществлять все полномочия на территории Румынии возложенные на них в соответствии законодательством государства-члена происхождения. Эти лица будут иметь возможность назначать других лиц представлять их интересы в Румынии, в том числе для того, чтобы помочь кредиторам в ходе осуществления этой меры.
- (9) В осуществлении своих полномочий на территории Румынии, лица, указанные в п. (5) должны соблюдать румынское законодательство, в особенности, в отношении процедур по возвращению активов и предоставлении информации сотрудникам иностранного кредитного учреждения в Румынии. Полномочия не могут включать в себя применение силы или право на решение судебных разбирательств или споров.

Ст. 322.

- (1) Национальный банк Румынии без задержек информирует компетентные органы принимающего государства-члены о мерах по реорганизации или о принятии решения о начале процедуры ликвидации, принятое в государстве-члене в отношении кредитной организации и ее филиала в Румынии, когда кредитная организация имеет зарегистрированный офис в другом государстве, чем государство-члене, и филиалы в других государствах-членах.
- (2) Будет незамедлительно сообщено, что Национальный банк Румынии отзывает разрешение на эксплуатацию филиала в связи с открытием

процедуры ликвидации или как только ему стало известно о принятии мер по реорганизации в отношении филиала. Так же будет упомянут тот факт, что разрешение на эксплуатацию филиала был отозван.

Глава V. регулирование международного частного права в случае банкротства компаний страхования и перестрахования

Ст. 323.

В данной главе рассматриваются:

- а) процедура несостоятельности (банкротства) румынских юридических лиц по страхованию/ перестрахованию и их филиалов, которые созданы на территории других государствах-членах Европейского Союза, которые были признаны несостоятельными;
- б) процедура несостоятельности (банкротства) в отношении филиала, который находится в государстве-члене и принадлежит компании страхования/перестрахования, зарегистрированной в третьей стране;
- с) условия при которых соответствующие органы должны информировать и консультироваться друг с другом по поводу процедуры несостоятельности компании страхования/перестрахования.

Ст. 324.

- (1) Суд определил, что в соответствии со ст. 41 это единственный компетентный орган вправе принять решение о применении процедуры несостоятельности (банкротства) в отношении румынского юридического лица в сфере страхования/перестрахования, включая его филиалы в других государствах-членах. Решение может быть принято в отсутствие или после принятия мер финансового оздоровления. Решение об открытии процедуры о несостоятельности, а так же его последствия регулируются законами румынского законодательства. Ст. 9 и 10 Закона №. 503/2004, применяется переизданный, с дополнительными поправками.
- (2) Решение компетентного суда, упомянутого в п. (1), по вопросам открытия процедуры несостоятельности (банкротства) румынского юридического лица занимающегося страхованием/перестрахованием, в том числе его филиалов, которые находятся на территории других государств-членах, признается без дополнительных формальностей на территории всех других государств-членов и вступает в силу в этих странах, как только решение вступает в силу в румынском государстве.
- (3) Компетентный суд, упомянутый в п. (1) незамедлительно уведомляет FSA о решении открыть процедуру несостоятельности (банкротства), включая практические результаты, которые могут быть у таких разбирательств; информирование происходит до принятия решения

или сразу же после этого. FSA срочно информирует надзорные органы всех других государств-членов об открытии процедуры несостоятельности (банкротства), в том числе о возможных практических последствиях такого производства.

- (4) Положения пункта. (1) - (3) не исключает положения, касающиеся осуществления апелляций в отношении судебных решений.

Ст. 325.

- (1) После информирования, предусмотренного в ст. 324. п. (3) FSA должны принять необходимые меры, чтобы опубликовать отрывок из решения об открытии процедуры банкротства в Официальном журнале Европейского Союза.
- (2) Положения ст. 9-11 Закона № 503/2004, переизданного, с внесенными поправками, применяется должным образом. Так же освобождаются от принципа, что последствия открытия процедуры несостоятельности (банкротства) румынского юридического лица, который занимается страхованием/перестрахованием, включая его филиалы в других государствах-членах, подчиняется румынскому законодательству, договор компенсации и любое соглашение о компенсации (netting), в этом случае применяются только правовые нормы, регулирующие эти контракты.

Ст. 326.

- (1) Суд, в соответствии с румынским законодательством вправе и может подать заявку на регистрацию решения открытия процедура несостоятельности (банкротства) юридического лица, которое занимается вопросами страхования/перестрахования дебиторской задолженности в реестр недвижимости, торговый реестр и /или в любой другой государственный реестр, находящийся в других государствах-членах.
- (2) Во всех случаях, когда регистрация, указанная в п. (1) является обязательной в соответствии с законодательством заинтересованного государства-члена, у суда есть все необходимые меры для выполнения данной операции. Расходы, связанные с регистрацией, считаются расходами процедуры.

Ст. 327.

- (1) Ликвидатор, назначенный в соответствии со ст. 251 может действовать на территории принимающего государства-члена, без каких-либо

дополнительных формальностей, основываться на заверенной копии решения компетентного органа, который его назначил, или на выданный сертификат. Акт назначения может быть переведен на официальный язык или на один из языков государств-членов, в котором ликвидатор должен действовать, не требуя его легализации или любой другой подобной формы.

- (2) Ликвидатор может осуществлять в принимающей государства-члены все полномочия в соответствии с законодательством Румынии и может назначить любое лицо, чтобы помочь ему и / или представлять его интересы в разбирательстве на территории этих стран, особенно в целях устранения трудностей, с которыми сталкиваются страховые кредиторы этих стран. На тех же условиях, ликвидатор назначенный в соответствии с законодательством другого государства-члена, может действовать на территории Румынии, когда это принимающее государство.
- (3) При осуществлении своих полномочий ликвидатор подчиняется законам государства, на территории которого осуществляет свои полномочия, особенно в отношении процедур реализации активов и предоставление информации сотрудникам страхования/перестрахования заинтересованному государству-члену.

Ст. 328.

В случае если, после открытия процедуры несостоятельности (банкротства), юридическое лицо по вопросам страхования/перестрахования, отчуждает недвижимое имущество, судно и/или воздушное судно подлежащий регистрации в государственном реестре или в случаях, ценные бумаги и/или именные ценные бумаги, чье наличие или передача предполагает внесение в регистр или учетной записи, установленные законом или которые размещены в центральной системе вкладов, регулируемые правом государства-члена, срок действия данного акта устанавливается законом государства-члена, на территории которого находится недвижимое имущество, или под надзором октором находится регистр счет/система.

Раздел 2. Информирование и права страховых кредиторов

Ст. 329.

- (1) После открытия процедуры о несостоятельности в отношении компании страхования/перестрахования, румынского юридического лица, FSA или, в случае ликвидатор обязан незамедлительно

информировать известных страховых кредиторов, которые имеют постоянное место жительства, домицилий (domiciliu) или зарегистрированный офис в Румынии или в другом государстве-члене.

(2) Информирование происходит по средствам письменного уведомления, в индивидуальном порядке каждому страховому кредитору и относится, в частности, к срокам, штрафы предусмотренные за игнорирование этих сроков, орган или власть, уполномоченные принимать поданные исковые заявления или замечания, касающиеся требований и других мер, правовые требования для рассмотрения претензий компетентным судом с регистрацией заявлений об их приеме или уведомления в связи с этими претензиями. В уведомлении так же будет указано должны или нет подлежать проверке преференциальные требования или те, для кого были они установлены. В случае страховых требований, уведомление так же содержит общие действия по процедуре ликвидации по договорам страхования, в частности, срок, на который договоры страхования или операции прекратят свою деятельность, а также права и обязанности застрахованных лиц в отношении договора или операции.

(3) Информирование, указанное в п. (2), осуществляется на румынском языке. Для этого используется форма под названием «Заявление о приеме искового заявления; сроки, которые должны соблюдаться», или «Приглашение представить замечания, касающиеся претензии; сроки которые должны соблюдаться» написанные на всех официальных языках Европейского Союза. В любом случае, если у кредитора имеются требования по выплате страхового возмещения, будет предоставляться информация, содержащаяся в уведомлении на официальном языке или на одном из официальных языков государства-члена, в котором кредитор имеет свое обычное место жительства, домицилий или зарегистрированный офис, в зависимости от обстоятельств.

Ст. 330.

(1) Страховые кредиторы, у которых постоянное место жительства, домицилий или зарегистрированный офис, находится на территории одного из государств членов, включая государственные органы этого государства, имеют право представлять и регистрировать страховые выплаты или делать письменные представления, относящиеся к ним в соответствии с настоящим законом.

- (2) Заявления о приеме дебиторской задолженности и / или замечания по этому документу адресуются Гарантийному фонду и/или судебному ликвидатору и указываются на официальном языке или на одном из официальных языков государств-членов, где эти надписи будут обязательно упоминаться на румынском языке «Заявление о признании требования», либо, по обстоятельствам «Уведомления о задолженности».
- (3) К требованиям страховых кредиторов, у которых постоянное место жительства, домицилий или зарегистрированный офис в государстве-члене, будут так же относиться и будут иметь тоже значение, как и страховые выплаты такого же характера, которые будут представлены страховыми кредиторами у которых постоянное место жительства, домицилий, зарегистрированный офис в Румынии.
- (4) Страховые кредиторы, осуществляющие права в соответствии с пар. (1) должны представить копии документов, подтверждающих их требования, если таковые имеются, с указанием характера претензии, моментом возникновения и суммы, если какие-либо условия предпочтений и других таких прав, и какие существуют требования, которые предоставляют выгоду от таких особых условий. Страховые кредиторы не обязаны указывать приоритет, предоставление кредитного страхования в соответствии со ст. 267.
- (5) Гарантийный фонд и/или ликвидатор, должны предоставлять периодическую информацию страховым кредиторам, в соответствии с законом, особенно в отношении состояния активов компаний страхования/ перестрахования.
- (6) Контролирующие органы государств-членов могут запросить информацию о продвижении процедуры несостоятельности от FSA.

Раздел 3. Правила, касающиеся процедуры несостоятельности, применяемые к компаниям страхования/перестрахования из других государств-членов Европейского Союза, которые имеют зарегистрированный офис в Румынии.

Ст. 331.

Административные или судебные органы государства происхождения являются единственными управомоченными принять решение об открытии производства по делу о несостоятельности в отношении страховой компании / перестрахования, в том числе его филиалов, созданных в государствах-членах. Закон государства-члена происхождения применяется в соответствии

со ст. 9 до 11 Закона №. 503/2004, переизданный, дополнительными поправками, ст. 325 пар. (2) и ст. 328.

Ст. 332.

- (1) Процедура о несостоятельности в отношении компании страхования/перестрахования из другого государства-члена, осуществляющий деятельность на территории Румынии, применяется без каких-либо других формальностей на территории Румынии, и действует на условиях и с даты, предусмотренных законодательством соответствующего государства-члена. На тех же условиях, процедура несостоятельности, возбужденная на основании настоящей главы, применяется на территориях государств-членов в которых находятся компании по страхованию/перестрахованию, румынское юридическое лицо, в том числе филиалы, созданные на территории данных государств.
- (2) Процедура несостоятельности применяется в соответствии с законодательством государства-члена происхождения, за исключением случаев, прямо предусмотренных законом.
- (3) После получения уведомления от FSA от государства-члена происхождения, компетентный орган незамедлительно информирует страховых кредиторов о решении открыть процедуру несостоятельности, путем публикации в Официальном Бюллетене Румынии, части 1.

Ст. 333.

- (1) Лица, уполномоченные принимать меры, установленные компетентными органами государства происхождения может действовать без дальнейших формальностей в Румынии, на основании заверенной копии документа о назначении или сертификата, выданного соответствующим органом, сопровождающееся переводом на румынский.
- (2) Лица, предусмотренные в п. (1) могут осуществлять все полномочия на территории Румынии, возложенные на них в соответствии с законодательством государства-члена происхождения; эти лица будут иметь возможность назначать других лиц представлять их интересы в Румынии, в том числе для оказания помощи страховым кредиторам во время принятия мер.
- (3) При осуществлении своих полномочий и компетенции в Румынии, лица, указанные в п. (1) обязаны соблюдать румынское

законодательство, в частности, в отношении процедур по возвращению активов и предоставление информации сотрудникам компании в Румынии об иностранных компаниях страхования / перестрахования.

Ст. 334.

Административные или судебные органы государства происхождения или ликвидатора, в случае необходимости, обязаны сообщить о решении, о возбуждении процедуры несостоятельности в торговый реестр, в котором компания страхования/перестрахования зарегистрирована, для внесения соответствующей записи.

Ст. 335.

- (1) Компетентный суд, в соответствии с румынским законодательством, обязан немедленно сообщить через FSA, компетентные органы принимающего государства о решении открыть процедуру о несостоятельности, в том числе о последствиях, которые могут наступить, если решение было принято по отношению к филиалу или дочерней компании, находящейся в Румынии, одной из компаний страхования/перестрахования, имеющая постоянное место нахождения, в другом государстве, чем государство-член, но с открытыми филиалами и дочерними компаниями на территории других государств-членов.
- (2) Информировать до того как будет провозглашено решение об открытии процедуры или сразу же после того, и должно быть указано было ли снято разрешение на эксплуатацию филиала или дочернего предприятия.

Раздел 4. Филиалы компаний страхования/перестрахования в третьих странах.

Ст. 336.

- (1) В соответствии с определениями, предусмотренными ст. 5 п. 31 и 63, и для целей применения положений о процедуре несостоятельности, урегулированной настоящей главой, филиал, расположенный в государстве-члене, и принадлежащий к компании страхования/перестрахования, головной офис которого находится на пределами Европейского Союза:

а) государство-член происхождения означает государство-член, в котором филиал получил разрешение на функционирование;

б) надзорные органы и компетентные органы означают органы государства-члена, в котором филиал был зарегистрирован.

(2) в случае если, компания страхования/перестрахования, чей головной офис находится за пределами Европейского Союза имеет филиалы созданные как минимум в 2 государствах-членах, каждый из филиалов рассматривается независимо с точки зрения настоящего раздела. Компетентные органы и органы надзора, как и ликвидаторы, назначенные в тех государствах-членах будут сотрудничать и координировать свои действия в целях осуществления полномочий и компетенции, установленных законом.

ст. 310.

Всякий раз, когда законы и другие нормативные акты отсылают к Закону №. 85/2006 о процедуре несостоятельности, с последующими изменениями и дополнениями, или Закону №. 381/2009 о введении договоренности и мандата ad-hoc, с последующими изменениями, Постановлению Правительства № 10/2004 о банкротстве кредитных организаций, утвержденное с изменениями и дополнениями, Закону № 278/2004, с последующими изменениями и дополнениями, к 1-3 разделам 3 главы, 4 главы и ст. 83 Закона № 503/2004, переизданному, с внесенными поправками, **или Закону № 637/2002 о регулировании МЧП в случае несостоятельности с последующими изменениями и дополнениями,** отмененным данным законом, считается, что отсылка была сделана к данному закону.